

## English

### Before using for the first time

If your mattress pad is roll packed it will regain the shape, length and thickness after 3-4 days of use. All new materials have their own particular smell, which gradually disappears. Airing and vacuuming the mattress pad will help to eliminate the smell.

### Care and cleaning

By complementing your mattress pad with a mattress protector you keep it more hygienic since it is easy to remove and clean. Read the tag inside the cover for washing instructions. Many mattress pads have a washable cover. Make sure that the zipper is closed before washing the cover. If the cover is not washable you can use upholstery cleaner to remove stains and vacuum beat the mattress pad to remove dust and mites.

## Deutsch

### Vor der ersten Benutzung

Gerollt verpackte Matratzenauflagen erlangen die Originalform nach 3-4-tägiger Benutzung. Alle neuen Materialien haben einen Eigengeruch, der mit der Zeit verfliegt. Lüften und Staubsaugen helfen, Geruchsreste zu vertreiben.

### Reinigung und Pflege

Matratzenschoner sind hygienisch, da sie sich zum Waschen leicht abnehmen lassen. So bilden sie eine gute Ergänzung zur Matratzenauflage. Genaue Informationen auf der Pflegeanleitung innen im Bezug. Viele Matratzenauflagen haben waschbare Bezüge. Zum Waschen immer den Reißverschluss schließen. Bei nicht waschbaren Bezügen lassen sich Flecken mit Textilreiniger entfernen. Regelmäßiges Staubsaugen und Abklopfen der Matratzenauflage beugt Staub und Milben vor.

## Français

### Avant la première utilisation

Si votre surmatelas est emballé roulé, il retrouvera sa forme, longueur et épaisseur, après 3 à 4 jours d'utilisation. L'odeur du neuf disparaît progressivement ; pour l'éliminer plus rapidement, vous pouvez aérer le surmatelas et y passer l'aspirateur.

### Entretien et nettoyage

Protégez votre surmatelas à l'aide d'un protégematelas, facile à retirer et à laver, et qui vous assure une hygiène parfaite. Lisez l'étiquette à l'intérieur du coulil pour connaître les instructions de lavage. Veillez à ce que la fermeture à glissière soit fermée quand vous lavez le coulil. Si le coulil n'est pas lavable en machine, utilisez un produit de nettoyage pour textiles afin de faire disparaître les taches, puis aspirez ou à battez votre matelas pour le débarrasser de la poussière et des acariens.

## Nederlands

### Voor het eerste gebruik

Een dekmatas die op een rol is verpakt, krijgt zijn juiste vorm, lengte en dikte weer terug nadat je hem 3-4 dagen hebt gebruikt. Alle nieuwe materialen hebben een bepaalde eigen geur die na een tijdje verdwijnt. Door luchten en stofzuigen verdwijnt de geur sneller.

### Onderhoud en reinigen

Compleete je dekmatas voor extra hygiëne met een matrasbescherm - deze zijn gemakkelijk afneembaar voor de was. Lees het onderhoudsvoorschrift aan de binnenkant van de oertrek voor het wasvoorschrift. Veel dekmatten hebben een wasbare oertrek. Vergeet de rits niet dicht te doen als je de oertrek wast. Als de oertrek niet wasbaar is, kan je meubelshampoo gebruiken voor het verwijderen van vlekken en de oertrek stofzuigen of uitkloppen om stof en huismijt geen kans te geven.

## Dansk

### Før første brug

Hvis topmadrassen er sammenrollet, får den sin form, længde og tykkelse igen efter 3-4 dages brug. Alle nye materialer har en speciel lugt, der forsvinder lidt efter lidt. Lugten forsvinder hurtigere, hvis du luffer og støvsuger topmadrassen.

### Vedligeholdelse og rengøring

Suppler din madras med en madrasbeskytter - det holder den mere hygiejisk, fordi beskytteren er nem at tage af og vaske. Se flere oplysninger på etiketten indvendigt i betrækket. Mange topmadrasser har vaskbart betræk. Sørg for, at lynlåsen er lynet, når du vasker betrækket. Hvis betrækket ikke kan vaskes, kan du bruge tekstilrens til at fjerne pletter og støvsuge eller banke topmadrassen for at fjerne stov og mider.

## Íslenska

### Fyrir fyrstu notkun

Ef yfirdýnan þín er afgreidd upprúluð, nær hún eðiligrí lögum eftir 3-4-daga notkun. Alt nýtt efni gefur frá sér einkennandi lykt, sem hverfur með tímanum. Lyktin hverfur fyrir ef dýnan er viðruð og ryksuguð.

### Umhíðra og þrif

Með því að bæta við dýnulífi á yfirdýnuna þína eykst hreinlæti, því lífina má taká af óvín eftir þórfum. Lesið þotteleiðbeiningar á miða innan í lífinni. Margar yfirdýnar eru með lausu áklæði sem má bvo í. Gætið bess að rennilásinn sé lokaður þegar áklæðið er sett í þvott. Ef ekki er hægt að þvo áklæðið má nota áklæðahreinsi til að prifa bletti, og ryksuga eða banka yfirdýnuna til að losna við ryk og rykmaura.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## Norsk

### Før første gangs bruk

Hvis overmadrassen din er sammenrollet, vil den gjenoppta sin opprinnelige form, lengde og tykkelse etter 3-4 dagers bruk. Alle nye materialer har sin egen bestemte lukt, som forsvinner gradvis. Lufting og støvsugning av overmadrassen vil hjelpe med å fjerne lukten.

### Rengjøring

Ved å supplere overmadrassen med en madrassbeskytter får du en mer hygienisk soveopplevelse, siden den enkelt kan tas av og vaskes. Mange overmadrasser har avtagbart og vaskbart trekk. Les og følg vasekinstruksjonene på innsideen av trekket. Sørg for at gledelassen er lukket når du vasker madrassstrekket. Dersom din overmadrass ikke har avtagbart og vaskbart trekk, bør du bruke møbelshampoo for å fjerne flekker og støvsuge overmadrassen for å fjerne stov og midd.

## Suomi

### Ennen käyttöönotto

Rullalle pakattu sijauspatja palautuu muotoonsa ja paksuuteensa 3-4 päivän käytön jälkeen. Uuden patjan materiaaleissa on tietyt ominaisuudet, joita häviää ajan mittaan. Tuoksujen häviämistä voi nopeuttaa tuulettamalla ja imuroimalla patjaa.

### Hoito ja puhdistus

Sijauspatjan kannassa kannattaa käyttää patjansuojuista. Irrotettavan ja pestävän suojuksen ansiosta sijauspatja säilyy siistimpänä. Sijauspatjan puhdistusohje löytyy pääliisen sisältä. Monissa sijauspatjoissa on pestävä itroppäällinen. Varmista, että pääliisen vetoketju on kiinni, ennen kuin laitat pääliisen pesukoneeseen. Jos päälinnen ei ole pestävä, käytä tahrojen poistamiseen huonekalusampoota. Pöly ja pölypunkkiä määrää voi vähentää imuroimalla ja tuulettamalla sijauspatjaa.

## Svenska

### Före första användning

En rullpackad bäddmadrass återfår sin form, längd och tjocklek efter att du använder den i 3-4 dagar. Alla nya material har en egenlukt som försvinner så småningom. Lukten försvinner fortare om du vädrar eller dammsuger bäddmadrassen.

### Skötsel och rengöring

Görmed att komplettera din bäddmadrass med ett madrassskydd blir den mer hygienisk efter som skyddet är enkelt att ta av och tvätta. Läs skötselrättenhet med överdraget för tvättinformation. Många bäddmadrasser har tvättbara överdrag. Tänk på att stänga överdragets blixtlås när du tvättar det. Om överdraget inte är tvättbart kan du använda möbelshampoo för att ta bort fläckar och dammsuga eller piska den för att hålla den ren från damm och kvalster.

## Český

### Před prvním použitím

Pokud je matrace v balení srolovaná, svůj tvar, délku a tloušťku znovuabuďte po 3-4 dnech používání. Všechny nové materiály mají svůj charakteristický západ, který časem zmizí. Větrání a vysávání matrace pomůže západ odstranit.

### Péče a čištění

Pokud vaši matraci doplníte krycí podložkou na matraci, udržíte ji čistější, protože podložku snadno sundáte a vycistíte. Návod na čištění najdete na štítku uvnitř potahu. Většina krycích podložek má potah, který můžete vyprat. Před praním potahu se ujistěte, že je zip pořádně zapnutý. Pokud není potah možné prádat, odstraňte skvrny čisticím prostředkem na čalounění a odstraňte prach a rozočte vysávacem nebo matraci vypraťte.

## Español

### Antes de usar por primera vez

Si el colchoncillo ha sido embalado enrollado, recuperará la forma, largo y grosor al cabo de 3 o 4 días de uso. Los materiales nuevos tienen un olor particular que desaparece progresivamente; para eliminarlo más rápido, puedes airear el colchoncillo y pasar la aspiradora.

### Cuidados y mantenimiento

Completa el colchoncillo con un protector de colchón, fácil de retirar y lavar, que asegura mayor higiene. Lee la etiqueta del interior de la funda para saber las instrucciones de lavado. Comprueba que la cremallera esté cerrada cuando laves la funda. Si el protector no es lavable a máquina, utiliza un producto de limpieza para tapicerías para las manchas y a continuación aspira o sacude el colchoncillo para eliminar el polvo y los ácaros.

## Italiano

### Prima di usare il prodotto per la prima volta

I materassi sottili che vengono confezionati arrotolati riacquistano forma, lunghezza e spessore originali dopo 3-4 giorni di utilizzo. Tutti i nuovi materiali hanno un odore particolare, che scompare gradualmente. Aera e passa l'aspirapolvere sul materasso sottile per velocizzare l'eliminazione dell'odore.

### Pulizia e manutenzione

Abbinia al materasso sottile un proteggimaterasso: facile da togliere e da pulire, ti garantirà un'igiene ottimale. Per le istruzioni di lavaggio, consulta l'etichetta all'interno della fodera. Molti materassi sottili sono dotati di fodera lavabile. Assicurati che la cerniera sia chiusa quando lavi la fodera. Se la fodera non è lavabile, usa un detergente per imbottiti per eliminare le macchie e passa l'aspirapolvere o batti la fodera per favorire l'eliminazione della polvere e degli acari.

## Magyar

### Az első használat előtt

Há fekvőbetétet feltekerve van becsomagolva, akkor az 3-4 nap használattól fogva visszanyeri eredeti formáját, hosszát és vastagságát. minden új anyagnak megvan a maga jellegzetes szaga, ami idővel eltűnik. A huzat mosása előtt győződj meg arról, hogy a cipzár fel legyen húzva. Ha nem mosható a huzat, akkor kárpittisztító segítségével távolíthatod el a foltokat, illetve átporszívóztad és kiporolhatod a fekvőbetétet, hogy eltávolíthatás a port az átkákát.

## Polski

### Pred pierwszym użyciem

Jeśli Twoja mata na materac jest zapakowana w rulon, odzyska swój kształt, długość i grubość po 3-4 dniach używania. Każdy nowy materiał ma swój charakterystyczny ząbek, który stopniowo zanika. Wietrzenie i odkurzanie maty pomoże pozbyć się ząbów.

## Eesti

### Enne esmakordset kasutamist

Kui tei kattenedrats on rulli pakitud, taastub selle kuju, pikkus ja paksus pärast 3-4 päeva kasutamist. Kõikidel uut materjalidel on nelli eripäramine lõhn, mis jätk-järgult kaob. Madratsi õhutamise ja vahetamise aitab lõhnna kõrvandada.

### Hooldamine ja puhasdamine

Täiendaage madratsit madratsikattega. Nii on madrats higienilisem, kuna kaitset on lihtne eemaldada ja puhasdata. Lisateabeks lugege silti katte sees. Paljudel uut madratsitel on pestav kate. Kates pesemata hakeates veenduge, et lükki oleks suletud. Kui madratsikate pole pestav, kasutage pehme mööblil puhasustahendit, et eemaldada plekid ja puhasdag madratsit tolmuimejaga või kloppige seda, see aitab eemaldada tolmu ja tolmlestasid.

## Latviešu

### Pirms pirmās lietošanas reizes

Ja jūsu virsmatracis ir iepakots rulli, tas savu īsto formu, garumu un biezumu ieņems 3-4 dienu laikā pēc lietošanas. Jauniem materiāliem piemīt lõhn, mis jārāj-jārgult kaob. Madratsi õhutamīne ja vahetamīne aitab lõhnna kõrvandātu.

### Kopšanai un tīrīšanai

Tājendāge madratsit madratsikatga. Nii on madrats higienilisem, kuna kaitset on lihtne eemaldada ja puhasdata. Līsatēabeks lugejiet silti katte sees. Paljudel uut madratsitel on pestav kate. Kates pesemata hakeates veenduge, et lükki oleks suletud. Kui madratsikate pole pestav, kasutage pehme mööblil puhasustahendit, et eemaldada plekid ja puhasdag madratsit tolmuimejaga või kloppige seda, see aitab eemaldada tolmu ja tolmlestasid.

## Lietuvių

### Prieš naudojant pirmą kartą

Susuktas į ritinį plonas čiužinukas atgaus savo formą, ilgi ir storį panaudojus ji apie 3-4 dienas. Visos naujos medžiagos turėti savotišką kvapą, kuris po truputį išnyksta. Vėdininkite čiužinį, valykite ji dulkiu siurbliu, kad kvapas išnyktų greičiau.

### Priežiūra ir valymas

Naudokite ploną čiužinį su apsauga. Taip bus higieniškiau, nes apsaugą galima lengvai nuimti ir išskalbti. Daugiau informacijos rasite etiketėje užvalkalo viðuje. Daugeliis plonų čiužinių apvilkli skalbiama užvalkala. Skalbianta užvalkala užtrauktumas turėti būti užsegtais. Jei užvalkalo nėra, dėmes valykite baldų apnuošalamas valyt skirtinga priemonė. Valydami čiužinį dulkiu siurbliu ar išdužydamis ji, pašalinsite dulkes ir dulkių erkutes.

## Portugues

### Antes de usar pela primeira vez

Se o seu sobrecolchão tiver sido embalado em rolo, irá retomar a sua forma, comprimento e espessura após 3-4 dias de uso. Todos os novos materiais têm um odor característico, que irá desaparecer gradualmente. Arejar e aspirar o sobrecolchão irá ajudar a eliminar o odor.

### Manutenção e limpeza

Ao complementar o seu sobrecolchão com um protetor de colchão conseguirá mantê-lo mais limpo, pois o protetor é fácil de retirar para lavar. Leia as instruções de lavagem na etiqueta no interior da capa. Muitos sobrecolchões têm uma capa lavável. Certifique-se de que o fecho está fechado antes de lavar a capa. Se a capa não for lavável, pode usar um produto de limpeza de estofos para remover manchas, assim como aspirar e sacudir o sobrecolchão para remover pó e ácaros.

## Română

### Înainte de prima utilizare

Dacă protecția pentru saltea este împachetată rulat, aceasta va reveni la forma normală după 3-4 zile de folosire. Toate materialele noi au un miros specific, care dispără în timp. Aerisirea și aspirarea protecției pentru saltea va ajuta la eliminarea mirosului.

### Îngrijire

Păstrează un mediu igien

## Български

## Hrvatski

### Pre prve upotrebe

Преди първата употреба  
Ако топ матракът ви е навит на руло, той ще възвръща формата, дължината и дебелината си след 3-4 дена употреба. Всички нови материали имат своя специфична миризма, която постепенно изчезва. Проверяването и почистването на топ матрака с прахосмукачка спомагат за отстраняване на тази миризма.

### Njega i čišćenje

Почистване и поддръжка  
Допълните топ матрака с пректор от за матрак - той се свали и почиства лесно, когато сломата за по-добра хигиена. Вижте инструкциите за пране на етикета от вътрешната страна на калфа. Много от топ матраките имат калъф, поддържащ за пране. Преди да изпърете калъфа, е добре да се уверите, че ципът му е затворен. Ако калъфът не е подходящ за пране, можете да използвате препаратор за дамаска за отстраняване на петна. За отстраняване на прах и акари, почиствайте с прахосмукачка или изтупайте топ матрака.

## Ελληνικά

### Πριν τη χρήση για πρώτη φορά

Πριν τη χρήση για πρώτη φορά  
Αν το ανώστρωμά σας είναι σε συσκευασία ρολού θα επανακτήσει το σχήμα, το μήκος και το πάχος του μετά από 3-4 μέρες χρήσης. Όλα τα καινούργια υλικά έχουν τη δική τους ιδιαιτερη μυρωδιά, η οποία σταδιακά έξφανιζεται. Αερίζοντας και σκούπιζοντας με την ηλεκτρική σκούπα το ανώστρωμα θα βοηθήσετε στην εξάλεψη της μυρωδιάς.

### Φροντίδα και καθάρισμα

Σύμπληρυνοντας το ανώστρωμά σας με ένα προστατευτικό στρώματος θα το διατηρείτε πιο υγειό, καθώς είναι έγκολο να το αφαιρέσετε και να το πλύνετε. Διαβάστε το ταπελάκι στο εσωτερικό του καλύμματος για οδηγίες πλύσιματος. Πολλά ανωτέρωμάτα διαθέτουν κάλυμμα που πλένεται. Βεβαώθετε ότι το φερμουάρ είναι κλειστό πριν το πλύνετε το κάλυμμα. Αν το κάλυμμα δεν πλένεται μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καθαριστικό για ταπεσαρίες για να αφαιρέσετε λεκέδες και να σκουπίσετε με την ηλεκτρική σκούπα ή να χυτήσετε το ανώστρωμα για να αφαιρέσετε τη σκόνη κατ τη ακάρεα.

## Русский

### Перед началом использования

Упакованный в рулон тонкий матрас восстановит свою форму, длину и толщину через 3-4 дня использования. Материал обладает характерным запахом, который постепенно исчезнет. Проверяйте и усаживайте матрас, чтобы запах исчез полностью.

### Уход

Дополните тонкий матрас наматрасником, который легко снять и почистить. Подробная информация по уходу представлена на этикетке внутри чехла. Многие тонкие матрасы продаются со съемными чехлами, которые можно стирать. Во время стирки молния на чехле должна быть закрыта. Если чехол нельзя стирать, воспользуйтесь средством для чистки мягкой мебели, чтобы удалить пятна. Чистка пылесосом или выбивание тонкого матраса удаляет пыль и пылевых клещей.

## Українська

### Перед використанням вперше

Якщо тонкий матрац був скрученний для упаковування, він відновить форму, довжину та товщину вже через 3-4 дні використання. Усім новим матеріалам властивий особливий запах, який поступово зникає. Можна провітрювати та прополоскоти матрац, щоб позбутися запаху.

### Догляд та очищення

Додаванням тонкого матрацу захисним чохлом, ви зробите його більш гігієнічним, адже його легко знятти та почистити. Подробна інформація про уход представлена на етикетці всередині чехла. Многі тонкі матраси продаються з съемними чехлами, які можна стирати. Багато тонких матраців мають чохол, який можна прати. Перш ніж прати чохол, перевіртеся, що бліскавка застібнута. Якщо чохол не можна прати, використовуйте засіб для чистки м'якої меблі, щоб удалити плями. Чистка пилесосом або вибиванням тонкого матрасу удаляє пиль та пилевих клещів.

## Srpski

### Pre prve upotrebe

Ako je naddušek urolan vratiće se u prvobitni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Svi novi materijali imaju specifični miris koji vremenom nestaje. Proveravanjem i usisavanjem nadduška brže ćeš ukloniti taj miris.

### Održavanje i čišćenje

Dodavanjem štitnika naddušku, obezbedićeš bolju higijenu, budući da se on lako skida i pere. Pročitaj informacije o načinu pranja koje se nalaze na etiketi s unutrašnje strane navlake. Većina naddušaka ima peruv navlaku. Zatvori rajsferšlus navlake pre pranja. Ukoliko navlaka ne sme da se pere, upotrebni sredstvo za čišćenje mebla te usisavaj i tresi naddušek da ukloni prashinu i grinje.

## Slovenščina

### Pred prvo uporabo

## Türkçe

## 中文

### 初次使用前

如果您购买的床褥采用卷叠包装，使用3-4天后会恢复原来的形状、长度和厚度。所有新材料都会带有特殊气味，气味会随时间慢慢消散。将床褥至于通风处或用吸尘器或通过拍打的方式去除床褥上的尘螨。

### 保养和清洁

将床褥和床垫保护垫配合使用，易拆卸、易清洁，更卫生。阅读内层标签上的清洗说明。大部分床褥都带有可清洗外套。清洗前请拉上外层拉链。如果床褥外套不可洗，可使用室内装饰专用清洁剂清除污渍，用吸尘器或通过拍打的方式去除床褥上的尘螨。

## 繁中

### 第一次使用前

如果您购买的床褥采用卷叠包装，使用3-4天后即可恢复既有長度及厚度。初次打開包裝可能會聞到特殊氣味，此味道將隨時間逐漸消散。請放心使用！這些氣味經實驗證明對人體無害。只要置於通風良好之環境，並使用吸塵器即可有效降低此氣味。

### 保養與清潔

将床褥和床垫保护垫配合使用，易拆卸、易清洁，更卫生。阅读内层标签上的清洗说明。大部分床褥都带有可清洗外套。清洗前请拉上外层拉链。如果床褥外套不可洗，可使用室内装饰专用清洁剂清除污渍，用吸尘器或通过拍打的方式去除床褥上的尘螨。

## 한국어

### 처음 사용하기 전에

如果您购买的床垫采用卷叠包装，使用3-4天后即可恢复既有長度及厚度。初次打開包裝可能會聞到特殊氣味，此味道將隨時間逐漸消散。請放心使用！這些氣味經實驗證明對人體無害。只要置於通風良好之環境，並使用吸塵器即可有效降低此氣味。

### 관리와 세탁

床垫和床垫保护垫配合使用，易拆卸、易清洁，更卫生。阅读内层标签上的清洗说明。大部分床垫都带有可清洗外套。清洗前请拉上外层拉链。如果床垫外套不可洗，可使用室内装饰专用清洁剂清除污渍，用吸尘器或拍打方式去除床垫上的尘螨。

## 日本語

### 初めてご使用になる前に

如果您购买的床垫采用卷叠包装，使用3-4天后即可恢复既有長度及厚度。初次打開包裝可能會聞到特殊氣味，此味道將隨時間逐漸消散。請放心使用！這些氣味經實驗證明對人體無害。只要置於通風良好之環境，並使用吸塵器即可有效降低此氣味。

### お手入れ方法

床垫和床垫保护垫配合使用，易拆卸、易清洁，更卫生。阅读内层标签上的清洗说明。大部分床垫都带有可清洗外套。清洗前请拉上外层拉链。如果床垫外套不可洗，可使用室内装饰专用清洁剂清除污渍，用吸尘器或拍打方式去除床垫上的尘螨。

## Bahasa Indonesia

### Sebelum digunakan untuk pertama kali

Jika alas kasur digulung dalam kemasan, maka akan kembali pada bentuk, panjang dan ketebalan semula setelah penggunaan 3-4 hari. Semua material baru memiliki bau tertentu, yang akan hilang secara bertahap. Menjemur dan vacuum membantu menghilangkan bau.

### Perawatan dan pembersihan

Dengan menambahkan alas kasur dengan pelindung tilam, ia akan memudahkan untuk membersihkan. Alas kasur akan menjadi lebih bersih karena mudah dilepas dan dibersihkan. Baca tag di dalam sarung untuk petunjuk mencuci. Banyak kasur memiliki sarung yang dapat dicuci. Pastikan ritsleting tertutup sebelum mencuci sarung. Jika sarung tidak dapat dicuci, Anda dapat menggunakan pembersih kain untuk menghilangkan noda dan vacuum atau dikibaskan sebelum sarung dicuci. Jika sarung tidak boleh dicuci, anda boleh menggunakan pembersih upholsteri untuk menanggalkan kesan dan vakum atau tepuk pada tilam untuk menanggalkan habut dan hama.

## Bahasa Malaysia

### Sebelum penggunaan kali pertama

Jika pad tilam anda dibungkus bergulung, ia akan mendapatkan balik bentuk, panjang dan ketebalan semula selepas penggunaan 3-4 hari. Semua bahan baru ada baunya tersendiri, yang sedikit demi sedikit akan hilang. Mengangin dan menyukum pad tilam akan bantu menenghilangkan baunya.

### Penjagaan dan pembersihan

Dengan melengkapkan pad tilam anda dengan pelindung tilam, ia akan memudahkan untuk membersihkan. Tilam ini akan membuatnya lebih bersih kerana mudah ditanggalkan dan dibersihkan. Baca tag di dalam sarung untuk arahan mencuci. Kebanyakan tilam ada sarung yang boleh dicuci. Pastikan ritsleting tertutup sebelum mencuci sarung. Jika sarung tidak dapat dicuci, anda dapat menggunakan pembersih kain untuk menghilangkan noda dan vacuum atau dikibaskan sebelum sarung dicuci. Jika sarung tidak boleh dicuci, anda boleh menggunakan pembersih upholsteri untuk menanggalkan kesan dan vakum atau tepuk pada tilam untuk menanggalkan habut dan hama.

## عربى

## ไทย

### قبل الاستخدام للمرة الأولى

إذا كانت لباد المزينة في تغليف ملفوف قبضو تستعد شكلها وطولها ومساحتها بعد 3-4 أيام من استعمالها. جميع المواد الجديدة لديها رائحة خاصة، حيث أنها تختفي تدريجياً. نهوية المزينة وتطبيقاتها يمكن استخدامها بحسب المقدار التي يقتضيها إزالة الغبار والرطوبة.

### العناية والتغليف

استخدام لباد المزينة يوازي مزينة فايك تحليمه صحة أكثر، حيث أنه سهل النزع والغسل. أقوى البطاقة